

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE HOLLANDA KRALLIĞI ARASINDAKİ
HOLLANDA PSO KATILIM ÖNCESİ PROGRAMI VE MATRA
KATILIM ÖNCESİ PROGRAMINA İLİŞKİN 2003 YILI
MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN**

(Resmi Gazete ile yayımı: 7.5.2004 Sayı: 25455)

Kanun No
5154

Kabul Tarihi
29.4.2004

MADDE 1. - Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı arasında 4 Haziran 2003 tarihinde Ankara'da imzalanan "Hollanda PSO Katılım Öncesi Programı ve MATRA Katılım Öncesi Programına İlişkin 2003 Yılı Mutabakat Zaptı"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**Hollanda PSO Katılım Öncesi Programı ve MATRA Katılım Öncesi Programına
İlişkin
2003 Yılı
MUTABAKAT ZAPTI
(PSO PA ve MPA)**

Türkiye Cumhuriyeti'nin, PSO Katılım Öncesi Programına, MATRA Katılım Öncesi Projeleri Programına ve Hükümete Danışma Misyonları Programına 2003 yılında katılımını ele almak üzere, 2 Mayıs 2003 tarihinde Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve Hollanda'nın Ankara'daki Büyükelçiliği yetkilileri arasında Ankara'da bir toplantı düzenlenmiştir.

İki taraf aşağıdaki hususlar üzerinde anlaşma sağlamıştır:

A. Genel Hükümler

1) Kendi ülkelerinde, Hollanda Ekonomi Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı, PSO Katılım-Öncesi Programının genel eşgüdümünden; Hollanda Krallığı Dışişleri Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Matra Katılım Öncesi Projeleri Programı ve Hükümete Danışma Misyolları Programının genel eşgüdümünden sorumludurlar.

2) PSO Katılım Öncesi Programı, Türkiye Cumhuriyetinin AB üyeliği için gerekli ekonomik kriterleri yerine getirmesini desteklemeyi hedeflemektedir. Bu program kapsamında geliştirilen projeler, özellikle Türkiye Cumhuriyeti'nin AB müktesebatını kabulü, yürürlüğe konması ve uygulanmasının sağlanmasına ilişkin olarak üstlendiği yükümlülükler açısından önemi olan ekonomik kurumların güçlendirilmesi üzerine yoğunlaşacaktır.

MATRA Katılım Öncesi Programı Türkiye Cumhuriyetinin AB üyeliği için gerekli kriterleri yerine getirebilmesi amacıyla, kurumsal ve idari kapasitenin güçlendirilmesini desteklemeyi hedeflemektedir. Her iki program kapsamında sağlanacak Hollanda desteği özellikle, AB müktesebatının ve Türkiye'nin Müktesebatın Üstlenilmesine İlişkin Ulusal Programında yer alan önceliklerin kabulü, yürürlüğe konması ve uygulanmasını desteklemeyi hedeflemektedir.

3) Türkiye tarafında:

Dışişleri Bakanlığı ve Avrupa Birliği Genel Sekreterliği, bu Mutabakat Zaptı kapsamında faaliyetlerin uygulanmasına ilişkin öncelik alanlarını birlikte belirleyecektir.

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği, Türkiye'deki tüm ilgili Bakanlıklar ve kurumları, bu Mutabakat Zaptının hükümlerine uygun teklifler ve başvurular göndermeleri için teşvik edecek ve bunların, Türkiye'nin Müktesebatın Üstlenilmesine İlişkin Ulusal Programı ışığında ön değerlendirmesini yapacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı, öndeğerlendirmesi yapılan teklifler ve başvuruları yeniden değerlendirdikten sonra, uygun bulduğu teklif ve başvuruları Hollanda'daki ilgili makamlara resmî yollardan iletacaktır.

Hollanda'daki ilgili makamlar, gerekli görmeleri halinde, programların tanıtımı için Türkiye'deki Bakanlıklar, ilgili kamu kurumları veya ajanslarla temasa geçebilirler. Her hâl ve kârda, tekliflerin ve başvuruların nihai seçiminde bu Mutabakat Zaptının hükümleri geçerli olacaktır.

4) Hollanda tarafında:

Hollanda Ekonomi Bakanlığı uygulama ajansı Senter, PSO Katılım Öncesi Programı ve MATRA Katılım Öncesi Projeleri Programı için Görev Şartnamesi tanımlanması ve geliştirilmesinden, atama usullerinden ve projelerin izlenmesinden sorumludur. Senter, Hollanda kamu ve özel sektör kurumlarına veya şahısları projelerin uygulanması için davet edecektir. Senter, Hollanda Krallığı'nın Ankara'daki Büyükelçiliğiyle, Türk Dışişleri Bakanlığındaki ulusal katılım-öncesi koordinatörüyle, Avrupa Birliği Genel Sekreterliğindeki ve Türkiye'de destekten yararlanan Bakanlıklar ve/veya kurumlardaki ilgili yetkililerle yakın işbirliğinde bulunacaktır.

MATRA Programı kapsamındaki Hükümete Danışma Misyonlarının uygulanması, Hollanda İşverenler Konfederasyonu (VNO-NCW) bünyesindeki Hollanda Yönetim İşbirliği Programı Vakfının (NMCP) sorumluluğundadır.

B. Uygulamaya ilişkin Belirli Koşullar

PSO Katılım Öncesi Programı

Hollanda Ekonomi Bakanlığı, yukarıda açıklanan çerçevede, aşağıda sıralanan türde projeler için malî destek sağlayacaktır:

1. Bilgi ve deneyim transferinin yanı sıra, iş, mal ve hizmetlere ilişkin büyük ölçekli ve uzun vadeli projeler. Söz konusu bilgi ve deneyim, kamu ya da öze sektöre, veya her ikisine birlikte sağlanabilir.

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve Avrupa Birliği Genel Sekreterliği, 2003 yılına ilişkin proje tekliflerinin geliştirilmesini, yukarıda A/3 maddesinde açıklandığı biçimde koordine eder ve söz konusu teklifleri Hollanda Krallığı'nın Ankara'daki Büyükelçiliğine 1 Şubat 2003 tarihinden önce sunar.

Hollanda Ekonomi Bakanlığı, söz konusu tekliflere dayanarak ve Hollanda Krallığının Ankara'daki Büyükelçiliğinin tavsiyelerini dikkate alarak, gerektiği takdirde Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve Avrupa Birliği Genel Sekreterliğine danıştıktan sonra, hangi projelerin geliştirileceğine karar verecektir. Bu karar, yukarıda belirtilen tarihlerden sonraki altı ay içinde alınacaktır. Bunu takiben, Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve,

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği bilgilendirilecek ve Senter projeleri geliştirmeye başlayacaktır.

2. Çalışma gezileri ve seminerler gibi, özellikle her iki tarafın kamu kurumları arasında işbirliğine ağırlık veren, küçük ölçekli ve kısa vadeli projeler,

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı Avrupa Birliği Genel Sekreterliğiyle eşgüdüm halinde, Hollanda Krallığının Ankara'daki Büyükelçiliğine tüm yıl süresince kısa-dönem destek taleplerini iletebilir. Söz konusu tekliflerin değerlendirilmesi ve Büyükelçiliğin vereceği tavsiye doğrultusunda, Hollanda Ekonomi Bakanlığı, Senter'den proje seçildikten sonra uygulanmasını talep edecektir. Değerlendirme, başvurunun alınmasından sonra yapılacaktır, ve Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Avrupa Birliği Genel Sekreterliği sonuçtan haberdar edilecektir.

MATRA Katılım-Öncesi Programı

1. Projeler

MATRA Katılım Öncesi Projeleri Programı kapsamında geliştirilen projeler, AB müktesebatının uygulanması için gerekli koşulların yaratılmasına veya Türkiye'nin AB'ye katılımı doğrudan bağlantılı, ekonomik olmayan öncelikleri yerine getirmesini sağlamaya ağırlık verecektir.

Program aşağıdaki alanlarda (konularda) ekonomik olmayan faaliyetleri destekler; mevzuatın yakınlaştırılması, kamu yönetimi reformu, adli sistem ve mevzuat süreci, sosyal politikanın geliştirilmesi ve çalışma koşullarının iyileştirilmesi, çevre politikası, eğitim, sağlık hizmetleri ve sosyal konutlar. Bu alanların her birinde işbirliği, kurumsal gelişmeye ağırlık verecektir.

Teknik destek ve mesleki eğitim, projelerin ana unsurunu oluşturacaktır. Kamu sektörü veya özel sektörden, ya da her ikisinden bilgi ve deneyim transferine ağırlık verilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve Avrupa Birliği Genel Sekreterliği, 2003 yılına ilişkin proje tekliflerinin geliştirilmesini, yukarıda A/3 maddesinde açıklandığı biçimde koordine edecek ve söz konusu teklifleri uygulama kurumu Senter'e 1 Şubat 2003 tarihinden önce sunacaktır. Hollanda tarafı, söz konusu tekliflere dayanarak hangi projelerin geliştirileceğine karar verecektir. Bu karar, yukarıda belirtilen tarihlerden sonraki altı ay içinde alınacaktır. Bunu takiben, Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve Avrupa Birliği Genel Sekreterliği bilgilendirilecektir.

2. Hükümete Danışma Misyonlarına İlişkin MATRA Programı (PUA)

Program, aşağıda sıralanan türde faaliyetlere destek sağlayacaktır:

- Türkiye Cumhuriyeti'nde Avrupa Birliğine katılım hazırlıklarına ilişkin danışmanlık hizmeti ve know-how transferi sağlamayı hedefleyen kısa vadeli misyonlar.
- Türkiye Cumhuriyeti'nde tanımlama, uygulama, mesleki eğitim ve yerine göre tavsiye ile seminerler gibi küçük ölçekli projelere ağırlık veren kısa vadeli destek.

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Avrupa Birliği Genel Sekreterliği, 2003 yılı için bu faaliyetlere yönelik tekliflerin geliştirilmesini yukarıda A/3'de açıklanan şekilde koordine ve teşvik edecektir. VNO-NCW'nin NMCP birimi ile Dışişleri Bakanlığı, 2003 yılında yaklaşık 15 misyon düzenlenmesini temin etmek üzere çaba gösterecektir.

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı, Avrupa Birliği Genel Sekreterliği ile işbirliği halinde, tüm yıl boyunca kısa vadeli destek taleplerini iletebilir.

3. Diğer imkânlar

MATRA Katılım Öncesi Projeleri Programı ve Hükümete Danışma Misyonlarına İlişkin MATRA Programı (PUA)'nın yanısıra, Katılıma Yönelik Hollanda Avrupa Yeterlilik Programı (ADEPT), Katılım Öncesi Mesleki Eğitim Programı için MATRA Stajyerlik (IMPACT) ve Belediyelerin Katılımı Programı (GTS) da Türkiye'nin katılımına açıktır.

C. Nihai Hükümler

1) PSO Katılım Öncesi Programı ve MATRA Katılım Öncesi Projeleri Programı çerçevesindeki projeler ve faaliyetlerle bağlantılı olarak Türkiye Cumhuriyeti'ne ithal edilecek mallar, gümrük vergileri, KDV ve diğer gümrük masraflarından muaf tutulacaktır.

2) Her yıl, hem Hollanda Ekonomi Bakanlığı hem Hollanda Krallığı Dışişleri Bakanlığı, Türkiye Cumhuriyetinin Avrupa Birliği üyesi olma yönündeki çabalarına ilişkin desteğe dair bu Mutabakat Zaptı çerçevesinde, ilke olarak, Türkiye'ye verilecek malî kaynakların değerini Dışişleri Bakanlığındaki Türk koordinatöre bildirecektir.

3) Bu Mutabakat Zaptı, Türkiye iç onay sürecinin tamamlandığını diplomatik kanallardan Hollanda'ya bildirdiği tarihte yürürlüğe girecektir. O tarihe kadar, Türkiye her hâl ve kârda, teklif sunmaya ve Mutabakat Zaptı kapsamına giren programlardan tümüyle faydalanmaya devam edecektir. Bu Mutabakat Zaptı, Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanı ile Hollanda Krallığı Dışişleri Devlet Sekreteri arasında 30 Ekim 2000 tarihinde Ankara'da teati edilen, Türkiye'nin MATRA ve PSO Programlarına katılımına ilişkin mektupları tamamlayıcı niteliktedir.

4) Bu Mutabakat Zaptı, 2003 yılı süresince uygulanacak ve izleyen dönemler için, taraflardan biri, bir önceki yılın 1 Aralık tarihine kadar yazılı olarak feshetmedikçe, her yıl kendiliğinden uzatılacaktır.

5) 2003 yılı süresince taraflar, yukarıda belirtilen hedefler ışığında, PSO Katılım Öncesi Programının ve MATRA Katılım Öncesi Projeleri Programının Türkiye Cumhuriyeti için etkinliğini değerlendireceklerdir.

5154

29.4.2004

6) Âkit Taraflar, uygun ve gerekli gördükleri hallerde, Hollanda katılım-öncesi programlarının bu Mutabakat Zaptı çerçevesinde Türkiye Cumhuriyetinde gösterdiği ilerlemeyi ve uygulamayı ele almak üzere biraraya geleceklerdir.

Ankara, 4 Haziran 2003

Türkiye Cumhuriyeti
Dışişleri Bakanlığı
adına

Volkan BOZKIR
Büyükelçi
Müsteşar Yardımcısı

Hollanda Krallığı
Ekonomi ve Dışişleri Bakanlıkları
adına

Sjoerd I.H. GOSES
Büyükelçi

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
26	1	16
47	75	64
48	82	24:25, 35:49

I- Gerekçeli 414 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 82 nci Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Plan ve Bütçe, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/673